

平成 21 年 6 月 吉日

報道関係各位

三井不動産株式会社  
東京ミッドタウンマネジメント株式会社

～都心の夜空に“水の花火”が出現！！～

# MIDTOWN ♥ SUMMER

(ミッドタウン ラブズ サマー)

2009 年 7 月 17 日(金)～8 月 23 日(日)

東京ミッドタウン（事業者代表 三井不動産）は、平成 21 年 7 月 17 日(金)から 8 月 23 日(日)まで、夏のイベント『MIDTOWN ♥ SUMMER 2009(ミッドタウン ラブズ サマー)』を開催します。

『MIDTOWN ♥ SUMMER 2009』のコンセプトは、「SKY IS HERE!」～気持ちの良い空のもとで、自然を感じ、楽しむ～。東京ミッドタウンは今年5月より“都心の豊かな緑とともにあるライフスタイル”を提案する「MIDPARK PROJECT 2009」キャンペーンを実施しています。本イベントは、ゴールデンウィークに実施した「OPEN THE PARK」に続く、大型イベントとなります。

今夏、東京ミッドタウンは、夏の夜の風物詩である「花火」を“水”で表現する「MIDTOWN WATER WORKS」をはじめ、樹木に囲まれた木蔭でくつろぐ「MIDPARK CAFE」、昨年好評を博した「ASHIMIZU」など、街の約40%を占める緑のオープンスペースを会場とした、様々な屋外イベントなどをを行います。その中でも、真夏の夜を涼しく幻想的に演出する「MIDTOWN WATER WORKS」は必見。芝生広場の上空60メートル\*（予定）にまで舞い上がる水しぶきが、光の演出で美しい花火へと変わる、東京ミッドタウンならではの一大エンターテイメントです。東京のまんなかで、自然と共に過ごす心地良いイベントの数々をお楽しみください。

\*天候等により水しぶきの高さは変化します。

## 「MIDTOWN ♥ SUMMER 2009」 空を見上げ涼を感じる主なラインナップ

■「MIDTOWN WATER WORKS  
(ミッドタウン ウォーター ワークス)」  
“水・光・音”のハーモニー・巨大水花火 ♥

■「MIDPARK CAFE(ミッドパーク カフェ)」  
芝生に広がる、緑いっぱいのカフェ ♥

■「ASHIMIZU(アシミズ)」  
昨年に引き続き人気の足水、今年も登場 ♥  
他

期間 7 月 17 日(金)～8 月 23 日(日)



「MIDTOWN WATER WORKS」イメージ画像

# MIDTOWN ♥ SUMMER 2009 イベント一覧

**Tokyo Midtown**  
**MIDTOWN ♥ SUMMER**  
**MIDPARK PROJECT 2009**  
**AREA MAP**  
**7.17 FRI - 8.23 SUN**

**MIDPARK CAFE**  
 木蔭で風を感じながら過ごすひととき  
 2009年7月17日(金)～8月23日(日)

**ASHIMIZU**  
 冷たい小川に足を浸して、都心の夕涼み  
 2009年7月17日(金)～8月23日(日)

**MIDTOWN WATER WORKS**  
 夜空を光と音で彩るエキサイティングな「水花火」  
 2009年7月17日(金)～8月23日(日)

**MIDTOWN ♥ CURRY**  
 館内のレストランで様々なカレーを楽しむ  
 2009年7月25日(土)～8月9日(土)

**KIDS WITH MIDTOWN**  
 親子一緒に楽しめるイベントが盛りだくさん  
 2009年8月1日(土)～8月23日(日)

**ミッドタウン納涼祭**  
 ミッドタウンの人気レストランが屋台で登場!  
 2009年8月21日(金)、22日(土)、23日(日)

**浴衣レンタルサービス**  
 週末限定! 色とりどりの浴衣を一日レンタル  
 2009年7月18日(土)～8月23日(日) ※土日祝のみ

**「日本の音風景」体験**  
 日本中の残したい風景を音と映像で再現  
 2009年7月17日(金)～8月23日(日)

**浴衣で特典!**  
 浴衣でお越しのお客様へ様々な特典をご用意  
 2009年7月17日(金)～8月23日(日)

**六本木打ち水大作戦**  
 六本木の街と一緒に行うエコトライアル  
 2009年7月23日(木) 集合17:00

TO NOZIZAKA STATION  
 TO KOKURITSU SHIN-BIJUTSUKAN  
 TO ROPPONGI STATION  
**MIDPARK PROJECT 2009**  
 Tokyo Midtown

# 「MIDTOWN ♥ SUMMER 2009」 スケジュール一覧

	7月														8月																																	
	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24									
	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日	月									
■MIDTOWN WATER WORKS	■																																															
■MIDPARK CAFE	■																																															
■ASHIMIZU	■			■			■			■			■			■			■			■			■			■			■			■			■			■			■			■		
■MIDTOWN ♥ CURRY	■																																															
■浴衣で特典！ &浴衣レンタルサービス (土日祝)	レンタル			■			レンタル			■			レンタル			■			レンタル			■			レンタル			■			レンタル			■			レンタル			■			レンタル			■		
■六本木打ち水大作戦	■																																															
■ミッドタウン納涼祭	■																																															
■「日本の音風景」 体験コーナー	■																																															
KIDS WITH MIDTOWN (親子で楽しめるイベント)																																																
■POLLWALKS Fun for feet !	■																																															
■DIGITAL ATTRACTION	■																																															
■キッズワークショップ	■																																															
■Mam's Happy Lunch (KIDS ROOM開設期間)	■																																															
■KIDS WELCOME DAY	■																																															

※KIDS WITH MIDTOWNの詳細は別紙参照

## NEW MIDTOWN WATER WORKS(ミッドタウン ウォーター ワークス)




夏の夜の風物詩「花火 (=fireworks)」を“水・光・音”のアートで演出します。上空に舞い上がった水が、光と音の演出で水の花火として出現。水しぶきの涼しさ、芝生上の心地良い風とともに、真夏の夜空に舞うエキサイティングなエンターテイメントをお楽しみいただけます。また、使用する水の一部に、東京ミッドタウンの地下貯水を有効利用するほか、散水により周囲の気温を下げる試みなど、環境への取り組みも行います。

- 期間：7月17日(金)～8月23日(日)  
※風雨の状況により、変更・中止の可能性あり
- 時間：18:30～、20:00～ 計2回  
所要時間 約13分  
※風雨の状況により、変更の可能性あり
- 場所：ミッドタウン・ガーデン 芝生広場  
※レジャーシートの販売あり(300円(税込))
- 入場：無料
- 主催：東京ミッドタウン



イメージ画像

### <演出内容(予定)>

	① プロローグ	② パッション	③ リズミカルダンス	④ ダイナミックハーモニー
演出内容	<p>会場周辺の木々をライトアップ。やわらかな光が、幻想的な空間を創り出します。</p> 	<p>力強い音楽とともに、ウォーターキャノンから上空60メートル(予定)に達する水しぶきが吹き上がります。一本のレーザービームが、オーロラのような七色の光を生み出します。</p> 	<p>静かでリズミカルな音楽が流れ、レーザービームによる扇状の光が広場上空を包み込みます。</p> 	<p>光とレーザーの乱舞に加え、左右から吹き上がる水しぶきが上空高く舞い上がります。ダイナミックな音楽とのハーモニーが、感動のクライマックスを演出します。</p> 
演出時間	約2分	約2分	約2分	約7分

※ウォーターキャノン…1回につき60Lの水を最大60メートルの高さまで打ち上げる装置。

NEW

## MIDPARK CAFE(ミッドパーク カフェ)

開業以来、毎回趣向を凝らした東京ミッドタウンのオープンカフェ第5弾。今夏はミッドタウン・ガーデンの木蔭に、涼しい風が心地良い夕方からオープンします。強い日差しを遮る高木の下、本物の芝を使用したチェアや、樹木の一部のように設置されたテーブルなど、自然と調和した「MIDPARK CAFE」で、ごゆるりとした時間をお過ごしください。

➤ 期 間： 7月17日（金）～8月23日（日）

※雨天中止

➤ 時 間： 平日 17：00～22：00

土・日・祝日 15：00～22：00

➤ 場 所： ミッドタウン・ガーデン

➤ 席 数： 86席（18テーブル）

➤ 主 催： 東京ミッドタウン

➤ ドリンクメニュー： 生ビール、ソフトドリンク 他 200円～

➤ フードメニュー： 名物ナンカリー（タイ風グリーンカリー、インド風トマトカリー）800円、屋台風かた焼きそば700円、かき氷2種（ミッドタウンスペシャル、ストロベリースペシャル）400円 他（税込）



イメージ画像

第2回

## ASHIMIZU(アシミズ)

ミッドタウン・ガーデンに流れる小川が足水エリアへと変身。昨年好評を博した「ASHIMIZU」が、お客様のリクエストにこたえて今年も再登場します。そよ風と水の音を聴きながら、冷たい小川に足を浸して涼を感じる都心の「夕涼み」をお楽しみください。

➤ 期 間： 7月17日（金）～8月23日（日）（火曜定休）

※雨天中止

➤ 時 間： 15：00～20：00

➤ 場 所： ミッドタウン・ガーデン

➤ 参加料： 無料 ※タオルの販売あり（100円（税込））

➤ 席 数： 80席

➤ 主 催： 東京ミッドタウン

※タオルの売上げはすべて「緑の東京募金」へ寄付します。

### ※「緑の東京募金」とは

東京都が2007年7月に、緑あふれる東京の実現に向けて「緑の東京10年プロジェクト」基本方針を策定。緑あふれる東京の再生に向け創設された新たな緑の募金制度（当時の名称は「海の森募金」）。募金金額は全て、「海の森の整備」や「街路樹の倍増」、「校庭の芝生化」、「花粉の少ない森づくり」といった緑化事業に充てられます。

NEW

## MIDTOWN ♥ CURRY(ミッドタウン ラブズ カレー)

東京ミッドタウンのレストラン&フードショップでは、夏の暑い時期にぴったりの香辛料“カレースライス”を使用した世界各国のメニューや、期間限定カレーが登場するなど、各店カレースライスを使ったオリジナル料理をお楽しみいただけます。さらに、東京ミッドタウンのオフィスワーカーに絶大な人気を誇るカレー専門店『デリー』によるカレー教室も実施します。

➤ 期 間： 7月25日(土)～8月9日(日)

店舗名 (ジャンル)	メニュー名 (価格/税込)
ROTI American Wine Bar & Brasserie (アメリカン)	ROTI オリジナルタイグリーンカレーセット (1,300円 (税込)) (スープ or サラダ、コーヒー or 紅茶)
La Colina (メキシカン)	カレー風味タコス <ビーフ or チキン or ポーク> (1,260円 (税込))
NIRVANA New York (インド料理)	夏野菜と魚介のスパイシーカレー (2,300円 (税込))
DEAN & DELUCA (グロッサリー・ワイン)	CURRY BOX (840円 (税込)) ※6月5日より販売 該当期間 (7月25日～8月9日) には限定メニューも発売します。
PHO NAM (ベトナム料理)	カレーフォー (880円 (税込))
平田牧場 (豚肉・とんかつ)	カツカレー (1,260円 (税込))
HAL YAMASHITA 東京 (新和食)	神戸牛炭火焼をのせたHAL YAMASHITA プラチナカレーライス (サラダ・コーヒー付) (3,500円 (税込・サービス料別))
デリー (カレー)	なすとオクラのポークビンダール (ランチ：1,000円 (税込)、ディナー：1,260円 (税込))
	<p>&lt;カレー教室&gt; 場 所：デリー／プラザB1F 受付方法：東京ミッドタウンオフィシャルサイトより予約</p> <p><u>キッズカレー教室</u> ➤ 日時 (予定)：8月8日 (土) 10:15～11:30 (受付10:00) ➤ 内容：市販のカレールウで作る！コクのあるマイルドチーズキーマカレー</p> <p><u>おとなのカレー教室</u> ➤ 日時 (予定)：8月1日 (土) 10:15～11:30 (受付10:00) ➤ 内容：プロのカレーを習う！30分以内でできる“超簡単家庭的インドチキンカレー”</p>

NEW

## 浴衣で特典！&浴衣レンタルサービス

『MIDTOWN ♥ SUMMER 2009』期間中、浴衣でお越しのお客様へ、東京ミッドタウンのショップ&レストランでは、割引サービスや各種プレゼントをご用意します。また、春に大好評だった着物レンタルサービスを一新し、浴衣のレンタルサービスを実施します。

のべ100種類を超えるレンタル浴衣の中で、今回は、アート・ファッションなど、あらゆるジャンルの垣根を超え、日本の伝統に進化を加えた作品を生み出すアーティストとして注目を集めている高橋理子氏が手がけるプロダクトブランド「HIROCOLEDGE」の浴衣もレンタルできます。

### <浴衣で特典！>

- 期間： 7月17日（金）～8月23日（日）
- 浴衣特典実施店舗例：この他にも多数の特典をご用意しております。

店舗名	場所	サービス内容
salon de shu sanctuary	ガレリア2F	浴衣着用でドリンクご注文のお客様に、前菜もしくはスイーツサービス
WISE・WISE tools	ガレリア3F	浴衣着用で商品お買い上げのお客様に、しぼりバックプレゼント
箸長	ガレリア3F	浴衣着用でご来店のお客様に、箸を1膳プレゼント(1日先着10名)
淡悦	ガレリア3F	浴衣着用でお食事されるお客様に、ウエルカムシャンパン1杯プレゼント
A971	プラザ1・2F	浴衣着用のお客様にカールスバーク、角ハイボール、スタンダードカクテルを半額で提供

### <浴衣レンタルサービス>

- 期間： 7月18日（土）～8月23日（日）の土・日・祝日のみ開催  
11：00～22：00（受付は19：00まで）
- 料金： 5,000円（税込）  
※但し、2,000円は保証金として浴衣返却時に返金  
➤ 受付： ガレリア3F
- 主催： 東京ミッドタウン
- 浴衣協力：HIROCOLEDGE（ヒロコレッジ）、bulan（ブラン）、株式会社さが美、awai（アワイ）、三勝
- 下駄協力：菱屋カレンブロッソ
- 備考： ※キャミソールなど、肌着をご持参ください。

※衣服等のお預かりは致しかねますので予めご了承ください。

※貸出しにあたり、顔写真つきの身分証にて身分確認をさせていただきます。

身分証をお持ちでないお客様には、貸出しができない場合がございます。



レンタル浴衣イメージ  
浴衣:HIROCOLEDGE

## HIROCOLEDGE (ヒロコレッジ)

アーティスト・高橋理子（たかはし ひろこ）が手がけるブランド。染色技法や素材を生かした大胆で特徴的な図柄は、円と直線のみで表現されています。完成されたシンプルな図形が織りなすデザインは、粋な感覚とそこに共存するかわいらしさをお楽しみいただけます。

また、7月10日（金）～8月31日（月）は、ガレリアB1F 催事店舗にて、浴衣や手ぬぐい、SLEEVE BAGなどの定番アイテムのほか、限定商品も加え様々な商品を販売いたします。

### ヒロコレッジ スペシャルストア 2009

期 間： 7月10日（金）～8月31日（月）

場 所： ガレリアB1F 催事スペース

HIROCOLEDGEの商品が一堂に会する期間限定ストア。

アーティスト・高橋理子のプロダクトブランド「HIROCOLEDGE」の期間限定ストアがオープンします。

円と直線からなるグラフィカルな浴衣を中心に、ここでしか見られない商品も登場します。

※レンタルで気に入った浴衣があれば購入可能です！

## bulan (ブラン)

bulanからは、「バティック（ジャワ更紗）」で作られたリゾート浴衣をご用意。細かく描かれたバティック独特の美しさと日本の浴衣の融合が、新鮮でオリエンタルな雰囲気を作り上げます。このリゾート浴衣は、今夏発売予定のオリジナルデザインとして、東京ミッドタウンで先行レンタルいたします。バティックのやさしい手触りと斬新なデザインを是非お楽しみください。

## 株式会社 さが美

きもの専門店「さが美」からは、「夏を呼ぶ、麗しゆかた」が勢揃い。凜とした大人の伝統柄から、個性的なモダン柄まで、ワンランク上の涼感浴衣が揃います。都心の上質な空間で、普段と違った浴衣の装いをお楽しみください。

## awai (アワイ)

創業112年の博多織元が始めたリアルクローズの着物ブランド。2008年には六本木に直営ショップをオープン。上質かつシンプル、気軽にそして長く付き合っただけのゆるゆるリアルクローズ（実際に日常で着られる服）にこだわり、上質かつシンプルな夏着物を浴衣としてあわせ、ワンランク上の大人な浴衣のコーディネートを提案します。

## 三勝

創業百余年の江戸の老舗浴衣メーカーの三勝。いまでは工場、職人ともに数軒、数人の世界となってしまった伝統的な染めの浴衣を作り続けています。伝統的でありながら、現代のセンスに合う大人の浴衣をご提案します。



## 第2回

# 六本木打ち水大作戦

大暑の日、地域の方々と共に、六本木交差点を中心とした外苑東通り～東京ミッドタウンまでの道路および東京ミッドタウン内で打ち水を実施します。打ち水は、東京ミッドタウンの地下貯水を使用します。

- 期 間： 7月23日（木） 大暑の日 ※雨天中止
- 時 間： 17：30～（予定）
- 場 所： キャンプー・スクエアなど  
＜打ち水エリア＞  
外苑東通り～東京ミッドタウンまでの道路および敷地内（予定）
- 主 催： 東京ミッドタウン、六本木町会、竜土町会、六本木商店街振興組合、  
東京ミッドタウン町会（予定）
- 後 援： 港区（予定）
- 協 力： 富士ゼロックス株式会社

## 第2回

# ミッドタウン納涼祭

東京ミッドタウンのショップ&レストランが、3日間限定でオリジナル屋台を出店。各店の「屋台オリジナルメニュー&グッズ」が登場します。

- 期 間： 8月21日（金）、22日（土）、23日（日）（予定）
- 場 所： プラザ1F、キャンプー・スクエア ※荒天により中止の場合あり

## NEW

# 「日本の音風景」体験コーナー

東京ミッドタウンは、「音と環境のプロジェクト（※）」の趣旨に賛同し、耳でとらえる風景（＝音風景）を通じて自然環境等を考える「日本の音風景」体験コーナーを設置します。この体験コーナーには、“音と映像”を視聴できる端末を2台設置し、同プロジェクトが制作した日本全国の貴重な音風景、同プロジェクト主催の「音風景アワード」入選作品10編、および今回のために制作した東京ミッドタウンの音風景を、映像とともに楽しみいただけます。

また、体験コーナーが設置されるギャラリーB1F竹林スペースにおいては、開催期間中、入選作品10編・東京ミッドタウンの音風景・日本全国の貴重な音風景を繋ぎあわせ、BGMとして流します。

- 期 間： 7月17日（金）～8月23日（日）
- 時 間： 11：00～21：00



端末イメージ

- 場 所： ガレリア内B1F 竹林スペース
- 主 催： 東京ミッドタウン
- 共 催： 株式会社ポイント（GLOBAL WORK）
- 後 援： TOKYO FM MUSIC BIRD 一般社団法人モア・トゥリーズ

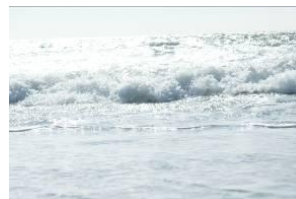
**※「音と環境のプロジェクト」とは**

カジュアルウェアブランド「GLOBAL WORK（グローバルワーク）」を展開する株式会社ポイントが実施するプロジェクト。森林保全を推進する一般社団法人モア・トゥリーズ、TOKYO FM コミュニケーショングループの協力を受け、音風景を通じて自然環境や日本について考えることをコンセプトに、日本全国の音風景の紹介や、心に残る“My 音風景”を募集する「音風景アワード」などを行っている。（<http://www.globalwork.jp/>）

**参考：日本各地の「音風景」 一例**



生きた自然をそのままに伝える重厚な海鳴り「遠州灘の海鳴り・波小僧」



白一色の流氷原から聞こえる神秘的音、大自然のささやき「オホーツク海の流氷」

**■本件に関するお問い合わせ先■**

東京ミッドタウンマネジメント株式会社 TEL:03-3475-3141 / FAX:03-3475-3144

**■掲載時の一般の方のお問い合わせ先■**

東京ミッドタウン・コールセンター TEL:03-3475-3100